

Demographic Treatises and Textbooks in Dutch

GIJS BEETS AND JOLANDE SIEBENGA⁸⁰

The Netherlands has a long-standing demographic tradition. After the famous study by John Graunt (1620–1674) of the London “bills of mortality,” the Dutch mathematician Christiaan Huygens (1629–1695) reflected further on life table theory. During the 18th century, Nicolaas Struyck (1687–1769) and Willem Kersseboom (1690–1771) published some basic demographic studies. “Kersseboom had already pictured the methodologic outline of demographic forecasting in the 18th century” (De Gans, 1999, p. 93). As a tribute to him, the NIDI staff planted a cherry tree (*Kersseboom* in old Dutch) in the NIDI garden.

The 20th century was a particularly thriving period for Dutch demography. The Netherlands Demographic Society (Nederlandse Vereniging voor Demografie [NVD]) was created in 1928 at the same time as the creation of the IUSSP. Almost immediately, annual meetings were convened with presentations and discussions on a wide variety of topics, such as aspects of rapid population growth, fertility rates, and population projections. Some famous names from the first half of the 20th century are Angenot (1901–1979), Delfgaauw (1905–1984), Holwerda (1887–1944), Methorst (1868–1955), 't Hooft (1896–1941), Van Lohuizen (1890–1956), Van Zanten (1874–1944), Verrijn Stuart (1865–1948), and Wiebols (1895–1960). In Belgium, the statisticians Quetelet (1796–1874) and Verhulst (1804–1849) in the 19th century merit special attention.

⁸⁰ The authors would like to thank Frans van Poppel, Nico van Nimwegen, and Frans Willekens (all from Netherlands Interdisciplinary Demographic Institute) for their valuable contributions.

This overview briefly summarizes the most important contributions to demography made by native Dutch speakers over the past 100 years. In the wake of the above-mentioned demographers, several others contributed to questions such as: What is demography? What are demographic tools? How does one become a demographer? What makes demography different from other scientific disciplines?

From the NIDI library’s online documentation system, we have selected 25 demographic treatises and textbooks published before 1980 in the Dutch language and 12 that were published during or after 1980. At first glance, it may be surprising that the number of publications decreased while the field of population research increased significantly after 1980. Many of the most basic treatises are already available, some in Dutch but mostly in other languages, and understanding other languages is not a problem for native Dutch speakers. Moreover, Dutch researchers mainly publish in English rather than their native language. To judge whether Dutch-language demographers have also published treatises in other languages we made another search on the online documentation system, and as a consequence added 7 more publications to the list; all of which were published in 1982 or later. In total, our appendix includes 44 publications, more than half of which were published before 1980.

The 25 demographic treatises published before 1980 were mainly published in the Netherlands, apart from one title published in Belgium and two in South Africa. Most of these treatises are basic introductions to demography as a scientific field in its broadest sense, although a large minority can be classified as focusing

mainly on specific demographic topics, such as mathematical and analytic demographic issues, demometrics, population forecasting, and some have a specific geographic or sociologic perspective. Also of interest is the fact that six of these treatises are translations into Dutch. All of them were originally written in French—one by Beaujeu-Garnier, one by Pressat, and four by Sauvy—and published between 1960 and 1975 in a series of Dutch pocket books devoted to popularized science (i.e., very accessible to a wider audience, including students). It is remarkable that during this period no publications in English or any other language were translated into Dutch.

After 1980, two of the twelve demographic treatises were published in Belgium, the others in the Netherlands. Again, most of these treatises are basic introductions to demography. Three were produced at NIDI and are specifically aimed at students and the wider public (NIDI, 2003; Van Imhoff *et al.*, 1995; Bronsema, 1990). Some treatises look forward to the 21st century, another focuses on life course issues. Lesthaeghe and Van de Kaa launched their well-known theory of the “second demographic transition” originally in Dutch (Van de Kaa and Lesthaeghe, 1986). During the following year, a translation of a practical population handbook (from English to Dutch) was produced at NIDI (van de Kaa, 1987).

Increasingly, we see that demographic output from the Dutch-speaking world is published in English-language journals (not included in the appendix). Dutch native speakers have written books in English as well. Among these are nine demographic treatises, originally published in English but co-produced by Dutch-speaking scientists (i.e., Cruijssen, De Gans, Dykstra, Keilman, Lesthaeghe, Overbeek, Van de Kaa, Van Imhoff, and Van Wissen). Three of these focus specifically on forecasting and modeling issues. Because these Anglo-Dutch publications are missing in this chapter, we have listed them separately in the appendix.

DEMOGRAPHIC TREATISES AND TEXTBOOKS IN DUTCH

Books Published before 1980

In the Netherlands

- BAK L., 1964. *Volk in veelvoud*. Meppel, Boom, 192 p. (Gamma reeks, no. 1.)
- BAKELS L., 1978. *Over vooronderstellingen van migratietheorieën: bijdrage tot een maatschappij-kritische theorie van de ruimte*. Amsterdam, Sociaal-Geografisch Instituut Universiteit van Amsterdam, 134 p. (ASVS-publicatiereeks, no. 2.)
- BRAND Willem, 1961. *Bevolkingsexplosie*. Amsterdam, Querido, 160 p. (Speciale Salamander.)

- DE FROE Arie, 1966. *Het vraagstuk van de wereldbevolking*. Baarn, Het Wereldvenster, 84 p. (Anatomie van de toekomst.)
- DE GANS Henk and KORZEC Michel, 1978. *Mathematische demografie*. Groningen, Wolters-Noordhoff, 100 p.
- DE JONG Andries M., 1946. *Inleiding tot het bevolkingsvraagstuk*. 's-Gravenhage, Nijhoff, 224 p.
- GUFFENS Theodorus M. G., NELISSEN Nicolaas J. M. and NAS Peter J. M., 1972. *Beginnelen van de kwantitatieve demografie: [videocursus]*. Nijmegen, Sociologisch Instituut Universiteit Nijmegen, 110 p. (Urbane en rurale sociologie, no. 21.)
- HEEREN Hendrik and VAN PRAAG Philip (eds.), 1974. *Van nu tot nul: bevolkingsgroei en bevolkingspolitiek in Nederland*. Utrecht, Het Spectrum, 357 p. (Aula boeken, no. 531.)
- HOFSTEE Evert W., 1978. *De demografische ontwikkeling van Nederland in de eerste helft van den 19e eeuw: een historisch-demografische en sociologische studie*. Deventer, Van Loghum Slaterus, 231 p. (NIDI-publikaties, no. 2.)
- KOOPY Gerrit A., 1967. *Het modern-westers gezin: een inleidende gezinssociologische beschouwing*. Hilversum, Brand, 264 p. (Samen mens zijn, no. 6.)
- METHORST Hendrikus W. and SIRKS Marius J., 1948. *Het bevolkingsvraagstuk*. Amsterdam, Scheltema en Holkema, 230 p. (Van eigen erf, no. 3.)
- SPECKMAN Johan, 1978. *De bevolkingsproblematiek in de Derde wereld*. Assen, van Gorcum, 104 p. (Terrein verkenningen in de culturele antropologie, no. 5.)
- 'T HOOFT Floris W., 1929. *Het bevolkingsvraagstuk: waar wij heengaan in West Europa*. Amsterdam, Paris, 111 p.
- VAN DE KAA Dirk J. and VAN DER WINDT Kees, 1978. *Minder mensen, meer welzijn? Bevolking en welzijn in Nederland*. Utrecht, Het Spectrum, 284 p. (Aula-boeken, no. 615.)
- VAN HINTE E., 1946. *Inleiding in het bevolkingsvraagstuk*. Amsterdam, Wereldbibliotheek, 147 p. (Encyclopedie in monografieën.)
- YNTEMA Luitzen, 1977. *Inleiding tot de demometrie*. Deventer, Van Loghum Slaterus, 281 p. (NIDI-publikaties, no. 3.)

In Belgium

- VAN MECHELEN Frans, 1963. *Dynamiek van over- en onderbevolking*. Antwerp, Standaard-Boekhandel, 126 p.

In South Africa

- FRANZSEN D., 1950. *Inleiding tot die bevolkingsvraagstuk*. Stellenbosch, Die Universiteits-uitgevers en Boekhandelaars, 186 p.
- SADIE J., 1949. *Westerse bevolkingsneiging*. Stellenbosch, Die Universiteits-uitgevers en Boekhandelaars, 131 p.

Translated from French into Dutch

- BEAUJEU-GARNIER Jacqueline, 1965. *Mensen in miljarden: het probleem van de bevolkingstoename*. Utrecht, Het Spectrum, 479 p. (Aula-boeken, no. 382. [vert. uit het Frans]. Oorspr. titel: Trois milliards d'hommes.)
- PRESSAT Roland, 1975. *Inleiding tot de demografie*. Utrecht, Het Spectrum, 160 p. (Aula-boeken, no. 550. [vert. op basis van de Engelse bewerking van het Franse origineel]. Vert. van: Population, 1970.)
- SAUVY Alfred, 1960. *Het bevolkingsvraagstuk in de wereld*. Utrecht, Het Spectrum, 259 p. (Aula-boeken, no. 41. [vertaald uit het Frans]. Oorspr. titel: De Malthus à Mao Tsé-Toung.)
- SAUVY Alfred, 1963. *Het probleem van de overbevolking*. Utrecht, Het Spectrum, 316 p. (Aula-boeken, no. 272. [vertaald uit het Frans]. Oorspr. titel: Malthus et les deux Marx.)

SAUVY Alfred, 1975. *Nulgroei?* Utrecht, Het Spectrum, 255 p. (Aula-paperback, no. 29. [vertaald uit het Frans]. Oorspr. titel: Croissance zéro?)

Books Published since 1980

In the Netherlands

- BARNETT Larry D. and LEEUW Frans L. (eds.), 1981. *Bevolking als vraagstuk: dimensies van bevolkingsbeleid in Nederland en de Verenigde Staten*. 's-Gravenhage, Vuga, 320 p.
- BRONSEMA Harry, 1990. *Over bevolking: een wegwijzer voor de praktijk*. The Hague, Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut, 134 p. (Herziene uitgave. Een NIDI publikatie.)
- FRINKING Gerard, 1998. *Het bevolkingsvraagstuk in de eenentwintigste eeuw*. The Hague, NWO, 60 p.
- GROOT Jéré J. and TIESSEN Hans M., 1998. *Statistische gegevensverwerking en demografie*, 1st ed. Utrecht, Lemma, 192 p. (2nd edition, 2002.)
- LIEFBROER Aart C. and DYKSTRA Pearl A., 2000. *Levenslopen in verandering: een studie naar ontwikkelingen in de levenslopen van Nederlanders geboren tussen 1900 en 1970*. The Hague, SDU, 256 p.
- NIDI (Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut), 2003. *Bevolkingsatlas van Nederland: demografische ontwikkelingen van 1850 tot heden*. Rijswijk, Elmar, 176 p. (samenstelling Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut: Peter Ekamper *et al.*)
- VAN DE KAA Dirk J. and LESTHAEGHE Ron, 1986. *Bevolking: groei en krimp*. Deventer, Van Loghum Slaterus, 115 p. (Boekaflevering Mens en Maatschappij, jaargang 61.)
- VAN IMHOFF Evert, MOORS Hein, and BRONSEMA Harry *et al.*, 1995. *PopTrain: een introductie in de demografie: een computerprogramma voor gebruik in het demografieonderwijs op middelbare scholen*. The Hague, NIDI, diskette version 1.0 + guide de 23 p.
- VAN NIMWEGEN Nico and DE JONG Gierveld Jenny (eds.), 1992. *De demografische uitdaging: Nederland in Europa op weg naar de 21ste eeuw. Over aspecten van het bevolkingsvraagstuk in Nederland en Europa*. Houten, Bohn Stafleu Van Loghum, 147 p.

In Belgium

VAN MECHELEN Frans and VANDAMME Annemie, 1980. *Demografie: algemene inleiding tot de bevolkingswetenschap; nota's bij de colleges*

van Frans Van Mechelen, vol. 1. 3de herziene uitgave. Leuven, Acco, 175 p.

VAN MECHELEN Frans and VANDAMME Annemie, 1980. *Demografie: algemene inleiding tot de bevolkingswetenschap; nota's bij de colleges van Frans Van Mechelen, vol. 2. 3rd herziene uitgave*. Leuven, Acco, 149 p.

Translations into Dutch

HAUPT Arthur and KANE Thomas T., 1981. *Over bevolking: een praktische handleiding in de demografie voor allen die denken en schrijven over het proces van bevolkingsontwikkeling [vertaald en bewerkt uit het Amerikaans door H. G. Moors en J. C. van den Brekel]*. Voorburg, NIDI, 95 p. (Oorspronkelijke titel: The Population Reference Bureau's Population handbook, 1978.)

English Publications by Dutch-Speaking Authors

- DE GANS Henk, 1999. *Population forecasting 1895–1945: the transition to modernity*. Dordrecht, Kluwer Academic Publishers, 290 p. (European studies of population, no. 5.)
- KEILMAN Nico and CRUIJSEN Harri (eds.), 1992. *National population forecasting in industrialized countries*. The Hague, Swets en Zeitlinger, 365 p. (NIDI-CBGS publications, no. 24.)
- OVERBECK Johannes, 1982. *Population: an introduction*. New York and London, Harcourt Brace Jovanovich, 278 p.
- LESTHAEGHE Ron (ed.), 2002. *Meaning and choice: value orientations and life course decisions*. The Hague and Brussels, NIDI, 335 p. (NIDI-CBGS publications; 37.)
- VAN DE KAA Dirk J., 1987. Europe's second demographic transition, *Population Bulletin*, vol. 42 (1), p. 1–59.
- VAN IMHOFF Evert, KUIJSTEN Anton, HOOIMEIJER Pieter and VAN WISSEN Leo (eds.), 1995. *Household demography and household modeling*. New York, Plenum Press, 369 p. (Plenum Series on Demographic Methods and Population Analysis.)
- VAN WISSEN Leo J. G. and DYKSTRA Pearl A. (eds.), 1999. *Population issues: an interdisciplinary focus*. Dordrecht, Kluwer Academic, 287 p. (The Plenum series on demographic methods and population analysis.)